



Bundesministerium  
für Ernährung  
und Landwirtschaft

## Achtung: Afrikanische Schweinepest! Attention: peste porcine africaine ! Let op: Afrikaanse varkenspest!



Seit 2007 breitet sich die hochansteckende Afrikanische Schweinepest in Europa aus und bedroht Millionen Haus- und Wildschweine. Lebensmittel können diese, für den Menschen ungefährliche, Krankheit übertragen. **Bitte werfen Sie Speisereste nur in verschließbare Müllbehälter!**



Depuis 2007, la peste porcine africaine hautement contagieuse se propage en Europe en menaçant des millions de porcs domestiques et de porcs sauvages. La maladie, qui ne présente aucun danger pour l'homme, peut être transmise par les denrées alimentaires. **Merci de déposer vos déchets de cuisine et de table uniquement dans des poubelles fermées.**



Sinds 2007 breidt de zeer besmettelijke Afrikaanse varkenspest zich in Europa uit en bedreigt miljoenen gehouden varkens en wilde zwijnen. Deze voor de mens ongevaarlijke ziekte wordt overgebracht via levensmiddelen. **Laat daarom etensresten uitsluitend achter in een afgesloten afvalbak!**